

No de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE PORTNEUF-SUR-MER



Province de Québec
MRC de la Haute-Côte-Nord

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Portneuf-sur-Mer tenue le 9 novembre 2016 à l'endroit ordinaire des séances. Sont présent(e)s les conseillères et les conseillers suivant(e)s : mesdames Hélène Tremblay et Nady Sirois ainsi que messieurs Roberto Emond, Michel Chamberland, Yvan Maltais et Louis Emond sous la présidence du maire, monsieur Gontran Tremblay tous membres du Conseil et formant quorum. Est également présent le directeur général et secrétaire-trésorier, monsieur Simon Thériault.

Le maire, monsieur Gontran Tremblay ouvre la séance ordinaire à 19h02.

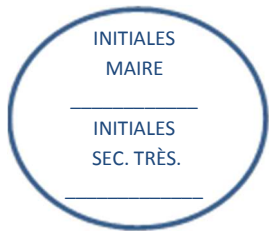
16-11-6801

ORDRE DU JOUR/ ACCEPTATION

Il est proposé par monsieur Michel Chamberland et **RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que lu et tel que reproduit ci-après;

- Ouverture de la séance.
- 1.0 Acceptation de l'ordre du jour. (Rés)
- 2.0 Acceptation du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 octobre 2016/ Suivi. (Rés.)
- 3.0 Finances :
 - 3.1 État des revenus et dépenses au 31 octobre 2016. (Info)
 - 3.2 Acceptation des déboursés au 31 octobre 2016 et des comptes à payer au 9 novembre 2016. (Rés.)
 - 3.3 Radiation. (Rés.)
- 4.0 Rapport des activités mensuelles du maire. (Info)
- 5.0 Gestion :
 - 5.1 Ressources humaines/ Politique contre le harcèlement psychologique au travail. (Rés.)
 - 5.2 Rapport du maire sur la situation financière de la Municipalité pour l'année 2016. (Info)
 - 5.3 Dépôt de la liste des contrats de plus de 25 000\$ et de la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000\$ totalisant au moins 25 000\$. (Info)
 - 5.4 Registre public des déclarations faites par les membres du Conseil. (Info)
 - 5.5 Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil municipal. (Info)
 - 5.6 Règlement créant une réserve financière pour l'assainissement des eaux usées. (Avis de motion)
 - 5.7 Services professionnels avocats/ Mensualité pour 2017. (Rés.)
- 6.0 Loisirs :
 - 6.1 Camping/ Procédures et code de vie sur le camping/ Adoption. (Rés.)
 - 6.2 Camping/ Conception du plan d'aménagement/ Offre de service Groupe Cadoret. (Rés.)
 - 6.3 Beach Party/ Protocole d'entente visibilité SADC/ Signataires autorisés. (Rés.)
 - 6.4 Camp de jour/ Demande d'aide financière dans le Programme de soutien à des projets de garde pendant la relâche scolaire et la période estivale. (Rés.)
- 7.0 Hygiène du milieu :
 - 7.1 Assainissement des eaux usées/ Litige. (Info)
- 8.0 Demandes d'appuis, financières et/ou de partenariat :
 - 8.1 Appuis financier/ Opération Nez Rouge. (Rés.)
- 9.0 Correspondance.
- 10.0 Affaires nouvelles :



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER

No de résolution
ou annotation

- 10.1 Sentier de Noël 2016/ Atelier de formation/ Offre de service d'Espace K Théâtre. (Rés.)
- 10.2 Camping/ Mise aux normes installations traitement des eaux usées/ Conception des plans et devis/ Offre de service Gennen Inc. (Rés.)
- 11.0 Période de questions.
- 12.0 Fermeture.

QUE l'item « Affaires nouvelles » demeure ouvert jusqu'à la fin de ladite séance.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6802

PROCÈS-VERBAL/ ACCEPTATION ET SUIVI

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil reconnaissent avoir reçu copie et pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 octobre 2016;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pu poser toutes leurs questions et obtenu toutes les réponses en lien avec ledit procès-verbal;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil reconnaissent que ledit procès-verbal reflète fidèlement les décisions prises;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Yvan Maltais et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 octobre 2016 soit accepté tel que transmis.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

Info

FINANCES/ ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 31 OCTOBRE 2016

Les membres du conseil municipal reconnaissent avoir préalablement reçu copie et pris connaissance de l'état des revenus et dépenses au 31 octobre 2016.

16-11-6803

FINANCES/ ACCEPTATION DES DÉBOURSÉS AU 31 OCTOBRE 2016 ET DES COMPTES À PAYER AU 9 NOVEMBRE 2016/ ACCEPTATION

Il est proposé par monsieur Louis Emond et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE le conseil municipal accepte la liste des comptes à payer en date du 9 novembre 2016 et qui totalise un montant de 11 911.13\$;

QUE le conseil municipal accepte aussi la liste sélective des déboursés en date du 31 octobre 2016 qui totalise un montant de 80 557.30\$. Le conseil municipal reconnaît en avoir reçu copie préalablement à la présente séance, en avoir pris connaissance, avoir posé toutes les questions et obtenu toutes les réponses relatives à ces déboursés.

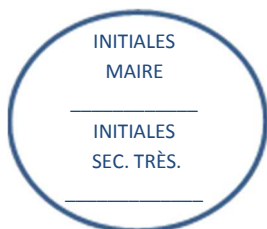
ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6804

FINANCES/ RADIATION

Il est proposé par monsieur Michel Chamberland et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS



No de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE PORTNEUF-SUR-MER

QUE la radiation suivante soit acceptée :

F0887.07.1647 : 111.71\$

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

Info

RAPPORT DES ACTIVITÉS MENSUELLES DU MAIRE

Août 2016

16 : MRC Haute-Côte-Nord : réunion de travail – Gestion des matières résiduelles

Septembre 2016

- 16 : MRC Haute-Côte-Nord : réunion de travail – Gestion des matières résiduelles
- 1^{er} : Rencontre avec le ministre monsieur Pierre Arcand - Dossier rétrocession rue Principale
- 6 : Assister à l'ouverture des soumissions contrat de déneigement
- 12 : Caucus du conseil municipal
- 14 : Séance ordinaire du conseil municipal
- 29 : Rencontre avec le ministre monsieur Laurent Lessard – Dossier rétrocession rue Principale

Septembre et octobre 2016

Du 28 au 1^{er} octobre : Congrès de la FQM

Octobre 2016

- 11 : Caucus du conseil municipal
- 12 : Séance ordinaire du conseil municipal
- 17 : Rencontre avec les représentants de la Maison des jeunes
- 26 : Conférence téléphonique FQM projet de loi sur la gouvernance de proximité

Novembre 2016

- 1^{er} : Rencontre avec le Comité d'embellissement
Rencontre avec DG et le comité Sentier de Noël
- 7 : Caucus du conseil municipal
- 8 : Entrevue radiophonique CHME-FM
Réunion de travail budget MRC
Conférence de presse président FQM
Rendez-vous du président avec monsieur Richard Lehoux de la FQM
Souper avec le président de la FQM
- 9 : Séance ordinaire du conseil municipal

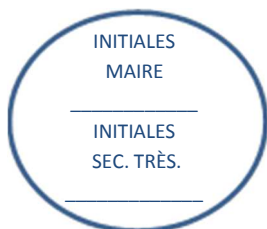
16-11-6805

GESTION/ RESSOURCES HUMAINES/ POLITIQUE CONTRE LE HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE AU TRAVAIL

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité en tant qu'employeur doit prendre les moyens raisonnables pour prévenir le harcèlement psychologique et, lorsqu'une telle conduite est portée à sa connaissance, doit prendre les moyens pour la faire cesser selon l'article 81.19 de la loi sur les normes du travail;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite maintenir un climat de travail exempt de harcèlement psychologique propre à protéger l'intégrité physique et psychologique des employés ainsi que la sauvegarde de leur dignité;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal entend fournir le support nécessaire aux personnes victimes de harcèlement, en établissant des mécanismes d'aide et de recours en matière de harcèlement psychologique;



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER

No de résolution
ou annotation

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Michel Chamberland et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE la Politique contre le harcèlement psychologique au travail version datée du 7 novembre 2016 et dont copie est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante soit adopté;

QUE cette politique s'applique à tous les employés salariés à la Municipalité.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

Info

GESTION/ RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ POUR L'ANNÉE 2016

Le maire, monsieur Gontran Tremblay, fait la lecture et dépose son rapport annuel sur la situation financière de la Municipalité conformément aux dispositions du Code municipal.

Info

GESTION/ DÉPÔT DE LA LISTE DES CONTRATS DE PLUS DE 25 000\$ ET DE LA LISTE DE TOUS LES CONTRATS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 2 000\$ TOTALISANT AU MOINS 25 000\$

Le maire dépose également la liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000\$ de même que la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000\$ totalisant au moins 25 000\$ tel que le prévoit l'article 955 du Code municipal.

Info

GESTION/ REGISTRE PUBLIC DES DÉCLARATIONS FAITES PAR LES MEMBRES DU CONSEIL

Le directeur général et secrétaire-trésorier dépose au conseil municipal le registre public des déclarations faites par un membre du conseil lorsqu'il a reçu un don, une marque d'hospitalité ou tout autre avantage qui n'est pas de nature purement privée, ou qui n'est pas interdit par le paragraphe 4 du premier alinéa de l'article 6 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale. Ce registre ne contient aucune déclaration.

Info

GESTION/ DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Conformément à l'article 360.2 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, le greffier ou secrétaire-trésorier doit, au plus tard le **15 février de chaque année**, transmettre le relevé identifiant les membres du conseil qui ont déposé, ou non, une déclaration d'intérêts pécuniaires au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Les élus ayant déposé leur déclaration lors de la présente séance sont :

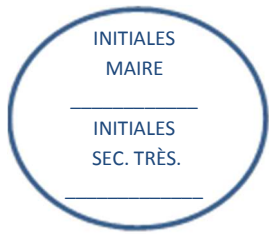
- Madame Hélène Tremblay
- Madame Nady Sirois
- Monsieur Roberto Emond
- Monsieur Michel Chamberland
- Monsieur Yvan Maltais
- Monsieur Louis Emond
- Monsieur Gontran Tremblay

Avis de motion

GESTION/ RÈGLEMENT CRÉANT UNE RÉSERVE FINANCIÈRE POUR L'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE LA HAUTE-CÔTE-NORD

AVIS DE MOTION



**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER**

No de résolution
ou annotation

Je, soussigné, Louis Emond, conseiller, donne avis par la présente qu'il sera adopté à une séance ultérieure du conseil municipal un règlement créant une réserve financière pour l'assainissement des eaux usées.

Donné à Portneuf-sur-Mer, le 9 novembre 2016.

Louis Emond, conseiller no. 6

16-11-6806

GESTION/ SERVICES PROFESSIONNELS AVOCATS/ MENSUALITÉ POUR 2017

CONSIDÉRANT QUE Les Avocats Gaudreault, Saucier, Simard, S.E.N.C. ont déposé une offre de services professionnels le 18 octobre 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil désire renouveler cette entente au prix demandé soit 202.20\$ par mois;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame Nady Sirois et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE l'offre de services professionnels du 18 octobre 2016 au montant de 202.20\$ par mois taxes en sus soit acceptée.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6807

LOISIRS/ CAMPING/ PROCÉDURES ET CODE DE VIE SUR LE CAMPING/ ADOPTION

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite instaurer ses propres procédures pour la gestion du camping lors de la saison 2017;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite mettre en place un code de vie afin de faciliter le voisinage et la quiétude sur le site pour la saison 2017;

CONSIDÉRANT QUE le comité de gestion du camping recommande un document sur lequel il a travaillé, daté du 18 octobre 2016, qui réponds aux attentes du conseil municipal en termes de gestion et de comportement pour le camping;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame Hélène Tremblay et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE le document daté du 18 octobre 2016 incluant les procédures de gestion administratives de même que le code de vie des utilisateurs du camping soit adopté;

QU'une copie du document soit expédiée par la poste aux campeurs saisonniers qui se sont qualifiés pour la saison 2017.

ADOPTÉ.

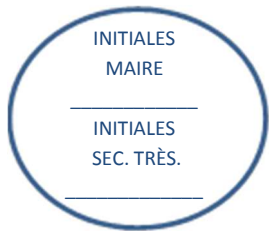
Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6808

LOISIRS/ CAMPING/ CONCEPTION DU PLAN D'AMÉNAGEMENT/ OFFRE DE SERVICE GROUPE CADORET

CONSIDÉRANT QUE le MDDELCC dans sa communication du 9 mars 2016 demande à la Municipalité de leur faire parvenir un plan d'ensemble du réseau d'eau potable pour le camping de Portneuf-sur-Mer;

CONSIDÉRANT QUE la firme d'ingénierie dans le dossier de mise aux normes des installations de traitement des eaux usées, GENNEN Inc. a fait parvenir un courriel à la



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER**

Municipalité daté du 19 octobre demandant à ce que soit réalisé un plan d'aménagement comprenant :

- Position des terrains de camping actuel incluant tous les autres bâtiments;
- Chemins, accès et autres;
- Pied de la montagne;
- Limite de la bande riveraine;
- Ligne de côtes de crue 2 ans, 20 ans et 100 ans;
- Zones à risque de glissement de terrain;
- Conduites d'eau potable;
- Emprise du MTQ en bordure de la route 138;

CONSIDÉRANT QUE le comité de gestion du camping recommande la réalisation d'un plan d'aménagement du site afin de connaître tout le potentiel du site en place dans le but futur de possiblement le développer;

CONSIDÉRANT QUE la firme d'arpenteur Groupe Cadoret a fait parvenir une offre de service datée du 26 octobre 2016 au coût de 7 600\$ avant taxes pour réaliser la cartographie, la levée de terrain et le plan de levée;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal juge opportun de se doter d'un tel plan d'aménagement pour le camping de Portneuf-sur-Mer;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Louis Emond et **RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

QUE l'offre de service déposée par la firme d'arpenteur Groupe Cadoret datée du 26 octobre 2016 au montant de 7 600\$ avant les taxes afin de réaliser la cartographie, la levée de terrain et le plan de levée soit acceptée;

QUE les coûts rattachés à ces travaux d'arpentage soient imputés aux bénéfices d'opération de la saison 2016 du camping de Portneuf-sur-Mer.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6809

LOISIRS/ BEACH PARTY/ PROTOCOLE D'ENTENTE VISIBILITÉ SADC/ SIGNATAIRES AUTORISÉS

Il est proposé par monsieur Yvan Maltais et **RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

QUE monsieur Simon Thériault, directeur général et secrétaire-trésorier, soit autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité, l'entente de partenariat avec la SADC de la Haute-Côte-Nord relative au Beach Party 2016.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6810

LOISIRS/ CAMP DE JOUR/ DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DANS LE PROGRAMME DE SOUTIEN À DES PROJETS DE GARDE PENDANT LA RELÂCHE SCOLAIRE ET LA PÉRIODE ESTIVALE

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a tenu un camp de jour en 2016 et qu'en regard du succès qu'il a connu, le conseil municipal souhaite garder ce service pour 2017;

CONSIDÉRANT QUE les parents ont fait part des restrictions importantes au niveau de l'horaire de début et de fin du camp de jour en 2016;



No de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER

CONSIDÉRANT QU'un Programme de soutien à des projets de garde pendant la relâche scolaire et la période estivale existe et que la Municipalité peut y déposer une demande afin de bonifier l'offre de service actuelle du camp de jour 2017 et ainsi augmenter les heures de fréquentation et le nombre de semaines;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par madame Hélène Tremblay et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE l'agente de développement soit autorisée à déposer une demande d'aide financière au montant de 7 620\$ dans le Programme de soutien à des projets de garde pendant la relâche scolaire et la période estivale afin de bonifier l'offre de service actuelle du camp de jour 2017 et ainsi augmenter les heures de fréquentation et le nombre de semaines.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

Info

HYGIÈNE DU MILIEU/ ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES/ LITIGE

Le maire informe les citoyens que le dossier suit son cours et qu'un dénouement est souhaité avant la période des fêtes.

16-11-6811

DEMANDE D'APPUI/ APPUI FINANCIER/ OPÉRATION NEZ ROUGE

Il est proposé par monsieur Michel Chamberland et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE la Municipalité verse un montant de 100\$ à Opération Nez Rouge pour l'année 2016.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

Info

CORRESPONDANCE

A. CORRESPONDANCE REÇUE, COURRIELS, ACCUSÉ RÉCEPTION, INFORMATIONS GÉNÉRALES

**A.1 Cabinet du ministre des Transports
Madame Julie Samuelsen, attaché politique
30-09-2016**

Suivi suite à la rencontre entre le maire, monsieur Gontran Tremblay et monsieur Laurent Lessard, ministre des Transports portant sur la rétrocession de routes municipales.

**A.2 Ministère de la Cultures et des Communications
Monsieur Luc Fortin, ministre
27-10-2016**

Sollicitation de la collaboration de la Municipalité à l'égard de la protection et de la mise en valeur du patrimoine culturel.

**A.3 Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire
Monsieur Jean-François Bellemare, directeur général des infrastructures
28-10-2016**

Confirmation de l'acceptation par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux révisée de la TECQ.

**A.4 Ministère de la Culture et des Communications
Monsieur Luc Fortin, ministre
31-10-2016**



No de résolution
ou annotation

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE PORTNEUF-SUR-MER

Sollicitation de la collaboration de la Municipalité afin de soutenir les efforts du gouvernement visant à renforcer le visage français au Québec.

B. REMERCIEMENTS ET INVITATIONS

B.1 Maison l'Amie d'Elle

Invitation à la marche commémorative et à la vigile dans le cadre des 12 jours d'action contre la violence faite aux femmes le 25 novembre 2016 dès 15h à Forestville.

C. PROCÈS-VERBAUX ET RAPPORTS FINANCIERS DE DIVERS COMITÉS

C.1 Entente intermunicipale incendie

États financiers et budget 2015.

D. BULLETINS D'INFORMATION, COMMUNIQUÉS

Nil.

POINTS D'INFORMATION

Nil.

16-11-6812

SENTIER DE NOËL 2016/ ATELIER DE FORMATION POUR COMÉDIENS/ OFFRE DE SERVICE D'ESPACE K THÉÂTRE

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une confirmation d'aide financière via l'Entente de développement culturel de la MRC d'un montant maximum de 2 000\$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Louis Emond et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS

QUE la proposition de service d'Espace K Théâtre au montant de 751.80\$ plus les taxes pour une journée d'atelier de théâtre en prévision de la 7^e édition du Sentier de Noël soit acceptée;

QUE les dépenses relatives à cet atelier soient payées à même l'aide financière confirmée par la MRC.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

16-11-6813

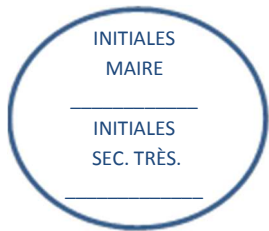
LOISIRS/ CAMPING/ MISE AUX NORMES INSTALLATIONS TRAITEMENT DES EAUX USÉES/ CONCEPTION DES PLANS ET DEVIS/ OFFRE DE SERVICE GENNEN INC.

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a déposé et s'est qualifiée pour le Fonds conjoncturel de développement du MAMOT pour son projet de mise aux normes des installations de traitement des eaux usées du camping de Portneuf-sur-Mer le 6 octobre 2016;

CONSIDÉRANT QUE toute dépense encourue une fois que le projet s'est qualifié, peut être incluse dans le projet;

CONSIDÉRANT QUE l'échéancier imposé par le MDDELCC pour réaliser les travaux est établi au 1^{er} juillet 2017;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal juge opportun d'optimiser le temps mis à sa disposition pour terminer les travaux selon les échéanciers du MDDELCC et que les travaux d'échantillonnage peuvent se tenir à l'automne 2016 ainsi que les plans et devis peuvent être conçus à l'hiver 2016-2017;



**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER**

No de résolution
ou annotation

CONSIDÉRANT QUE la firme d'ingénierie GENNEN Inc. a fait parvenir une offre de service no. PGEN16108-01, datée du 9 novembre 2016 au montant de 21 000\$ avant taxes afin de réaliser les plans et devis de la mise aux normes des installations de traitement des eaux usées du camping de Portneuf-sur-Mer;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur Michel Chamberland et **RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

QUE l'offre de service de la firme d'ingénierie GENNEN Inc. no. PGEN16108-01, datée du 9 novembre au montant de 21 000\$ avant taxes afin de réaliser les plans et devis de la mise aux normes des installations de traitement des eaux usées du camping de Portneuf-sur-Mer soit acceptée;

QUE les coûts rattachés à la conception de ces plans et devis soient inclus dans le projet de mise aux normes des installations de traitement des eaux usées du camping de Portneuf-sur-Mer;

QU'Une copie de la présente résolution soit acheminée à madame Guylaine Lamarre responsable du dossier de la mise aux normes des installations de traitement des eaux usées du camping de Portneuf-sur-Mer au MDDELCC.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, maire

Info

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

La période de questions a débuté à 19h55 pour se terminer à 20h04.

Sujets :

- Un citoyen s'informe auprès de la Municipalité à savoir si les lumières de rue sous la responsabilité du MTQ à l'intersection route 138 et de la rue Tremblay seront bientôt changées, puisque certaines d'entre elles sont éteintes.

16-11-6814

FERMETURE DE LA SÉANCE

À 20h05, il est proposé par madame Nady Sirois et **RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

QUE la séance soit et est fermée.

ADOPTÉ.

Gontran TREMBLAY, Maire

Gontran Tremblay
Maire

Simon Thériault
Directeur gén. et sec.-trésorier



No de résolution
ou annotation

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ
DE PORTNEUF-SUR-MER**